

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 June 2020 – 31 August 2020)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2020年6月1日- 2020年8月31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.9.2020# 截至 2020年9月7日減 除妨擾狀況#
Cases in June 2020		2020年6月份個案		
1 & 2	Wong Chuk Hang 黃竹坑	Sing Teck Factory Building 44 Wong Chuk Hang Road (Room C & D, 9/F) 黃竹坑道 44 號 盛德工業大廈 (9樓C及D單位)	Approx. 8,500 & 19,000 (involving a total of 2 cooling towers) 約 8,500 & 19,000 (共涉及 2 台冷卻 塔)	Completed 已完成
Cases in July 2020		2020年7月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in August 2020		2020年8月份個案		
3	Chai Wan 柴灣	Fortune Factory Building 40 Lee Chung Street (Room B-1, 4/F) 利眾街 40 號 富誠工業大廈 (4樓B-1單位)	Approx. 約 2,800	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結 果
4	Kowloon City 九龍城	27 South Wall Road (G/F) 城南道 27 號 (地下)	Approx. 約 2,600	Completed 已完成
5	Yau Tong 油塘	Long Life Industrial Building 15 Ko Fai Road (10/F) 高輝道 15 號 萬年工業大廈 (10樓)	Approx. 約 1,600	Completed 已完成

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查（協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗）

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.9.2020# 截至 2020 年 9 月 7 日 減除妨擾狀況#
Cases in June 2020		2020 年 6 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in July 2020		2020 年 7 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in August 2020		2020 年 8 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

Electrical & Mechanical Services Department

機電工程署

(Updated on 7 September 2020)

(2020 年 9 月 7 日更新)